

**CALDERON, HIS LIFE AND  
GENIUS: WITH  
SPECIMENTS OF HIS  
PLAYS**

Published @ 2017 Trieste Publishing Pty Ltd

ISBN 9780649151844

Calderon, his life and genius: with specimens of his plays by Richard Chenevix Trench

Except for use in any review, the reproduction or utilisation of this work in whole or in part in any form by any electronic, mechanical or other means, now known or hereafter invented, including xerography, photocopying and recording, or in any information storage or retrieval system, is forbidden without the permission of the publisher, Trieste Publishing Pty Ltd, PO Box 1576 Collingwood, Victoria 3066 Australia.

All rights reserved.

Edited by Trieste Publishing Pty Ltd.  
Cover @ 2017

This book is sold subject to the condition that it shall not, by way of trade or otherwise, be lent, re-sold, hired out, or otherwise circulated without the publisher's prior consent in any form or binding or cover other than that in which it is published and without a similar condition including this condition being imposed on the subsequent purchaser.

[www.triestepublishing.com](http://www.triestepublishing.com)

**RICHARD CHENEVIX TRENCH**

**CALDERON, HIS LIFE AND  
GENIUS: WITH  
SPECIMENTS  
OF HIS PLAYS**



**THE LIFE AND GENIUS OF CALDERON.**

*Works by the* REV. R. C. TRENCH, B. D.

IN UNIFORM STYLE WITH THIS VOLUME.

I.  
ON THE STUDY OF WORDS.

1 vol. 12mo. Price 75 cents.

II.  
ON THE LESSONS IN PROVERBS.

1 vol. 12mo. Price 50 cents.

III.  
SYNONYMS OF THE NEW TESTAMENT.

1 vol. 12mo. Price 75 cents.

IV.  
ENGLISH, PAST AND PRESENT.

1 vol. 12mo. Price 75 cents.

V.  
P O E M S.

1 vol. 12mo. Price one dollar.

VI.  
CALDERON, HIS LIFE AND GENIUS,  
WITH SPECIMENS OF HIS PLAYS.

1 vol. 12mo. Price 75 cents.

PUBLISHED BY J. S. REDFIELD, NEW YORK.

# CALDERON

HIS LIFE AND GENIUS

WITH

SPECIMENS OF HIS PLAYS

BY

RICHARD CHENEVIX TRENCH, B. D.

AUTHOR OF "THE STUDY OF WORDS"—"ENGLISH, PAST AND PRESENT"—"LESSONS  
ON PROVERBS"—"SYNONYMS OF THE NEW TESTAMENT"—"POEMS," ETC



REDFIELD

34 BEEKMAN STREET, NEW YORK

1856



PQ  
6300  
T8  
1886



## PREFACE.

---

THESE translations have lain by me for nearly twice the nine years during which Horace recommended that a poem should remain in its author's power. They formed part of a larger scheme long ago conceived; but in the carrying out of which I presently discovered inner difficulties; not to say that it would have required, as I also soon was aware, a far greater amount of time and labor than I was either willing or had a right to bestow upon it. The scheme was consequently laid aside. At the same time I did not lay aside the hope of rescuing a few portions of my work from the absolute oblivion to which the remainder, written and unwritten, was consigned; and of preparing these, if ever a convenient time should arrive, for the press. The time was long in arriving. It is, however, these portions which, with a few later

revisions, and here and there a gap filled up, constitute the verse translations occupying the latter half of this little volume.

A first sketch of the Memoir prefixed to these translations dates back to the same period. I could not, however, let this go forth without seeking to bring up at least its literary notices to the present time; and in doing this, in supplying what, as I passed it again under my eye, seemed to me most lacking in it, and in modifying earlier judgments, till they expressed more exactly present convictions, I find that, without having at all expected or desired this result, I have re-written the greater portion of the Memoir.

ITCHENSTOKE, *April 9, 1856.*

## CONTENTS.

---

### ON THE LIFE AND GENIUS OF CALDERON.

	PAGE
CHAP. I. THE LIFE OF CALDERON . . . . .	9
“ II. THE GENIUS OF CALDERON ( <i>his Plays</i> ) . . . . .	34
“ III. THE GENIUS OF CALDERON ( <i>his Autos</i> ) . . . . .	76
“ IV. CALDERON IN ENGLAND . . . . .	98

### TRANSLATIONS FROM CALDERON.

I. LIFE'S A DREAM. . . . .	117
II. THE GREAT THEATRE OF THE WORLD . . . . .	171

---

APPENDIX. . . . .	221
-------------------	-----